

DOHODA O STÁŽI
CONVENTION DE STAGE

ČLÁNOK 1 : PREDMET DOHODY

ARTICLE 1 : OBJET DE LA CONVENTION DE STAGE

Predmetom tejto dohody je definovať ciele a spôsob realizácie stáže v súlade s osnovami danej školy.

La présente convention a pour objet de déterminer la finalité et les modalités de mise en œuvre du stage, des missions conformes au projet pédagogique défini par l'établissement d'enseignement.

ČLÁNOK 2 : PODPÍSANÉ STRANY

ARTICLE 2 : SIGNATAIRES

Nižšie podpísané/ Entre les soussignés :

PRIJÍMACIE ZARIADENIE/ETABLISSEMENT D'ACCUEIL

Názov prevádzky/Dénomination : CMH RESTAURATION

Zastúpené osobou/Représentée par : Michel Porcel

Na pozícií/En qualité de : Gérant

Adresa/Adresse : 487 route de Tavan, 74410 Saint-Jorioz

Telefón/Téléphone : +33955489858

Mail/Adresse mail : sleroy@restoleil.com

Identifikačné číslo organizácie SIRET+/N° SIRET : 92007544700028

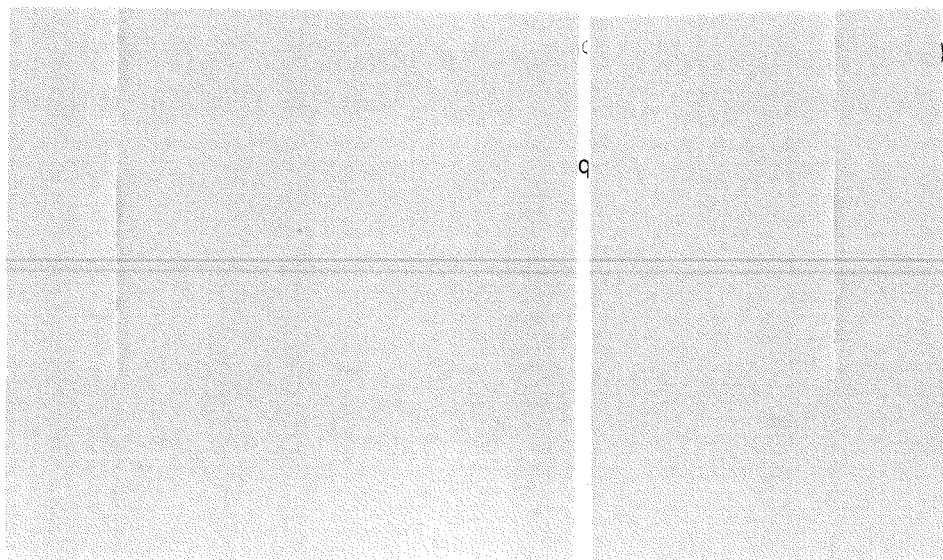
Kód NACE vo Francúzsku/Code NAF : 56.10A

Prvou stranou/D'une part,

A/Et

STÁŽISTA, STÁŽISTKA/STAGIAIRE

Priezvisko a meno/Nom et prénom : Adam Paroha





Mail/Adresse mail :

Číslo občianskeho pr

Rodné číslo/N° Sécur

Priezvisko a meno zá

cas de stagiaire min

tant légal (en

/De seconde part,

A/Et

ŠKOLA/ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT OU ORGANISME DE FORMATION

Názov školy/Nom : Stredná odborná škola obchodu a služieb, Ul.P. Jilemnického 24, Trenčín

Zastúpená osobou/Représenté par : RNDr. Katarína Juricová

Vo funkcií/En qualité de : Directrice / Riaditeľka

Adresa/Adresse : Ul. P. Jilemnického 24, 912 50 Trenčín, Slovaquie

Telefón/Téléphone : +421 902 640 247

Mail/Adresse mail : katarina.juricova@sosostn.sk

Meno triedneho učiteľa, alebo zodpovednej osoby pre praktické vyučovanie/Nom de l'enseignant référant ou de l'enseignant des cours pratiques : Mgr. Lucia Švecová

Treťou stranou/De troisième part,

A/Et

Úvodné ustanovenie/Il est rappelé préalablement :

Táto dohoda je uzatvorená medzi vyššie uvedenými stranami, pričom prijímacie zariadenie sa s cieľom sprostredkovania stáže obracia na vysielajúcu agentúru : Sarl HAPI AGENCY,

La présente convention est conclue entre les parties susmentionnées, en outre pour le placement du stagiaire, l'établissement d'accueil fait appel à l'agence de placement : la SARL HAPI AGENCY,

VYSIELAJÚCA AGENTÚRA/AGENCE DE PLACEMENT

Názov agentúry/Nom : HaPi Agency

Zastúpená osobou/Représentée par : Ivana Pittnerová

Vo funkcií/En qualité de : Konateľka spoločnosti/Gérante

Adresa/Adresse : HaPi Agency, 11 Av. Thurel 9B, 39000 Lons-le-Saunier, France

Telefón/Téléphone : SK +421 2/326 062 01 / FR +33 3/632 798 81

Mail/Adresse mail : contact@hapi-agency.com

Identifikačné číslo SIRET/Siret : 951 944 341 0016

Kód NACE vo Francúzsku/Code NAF : 78.30Z

ČLÁNOK 3: PREBIEHAJÚCE ŠTÚDIUM **ARTICLE 3 : ETUDES OU FORMATION SUIVIES**

Celý názov študijného odboru/Intitulé complet du cursus suivi : **Služby v cestovnom ruchu / École de tourisme**

Dĺžka štúdia/Durée : **4 roky, rokov/ 4 ans**

Ukončenie vzdelania/Diplôme préparé ou qualification visée : **Maturita/Équivalent BTS**

ČLÁNOK 4 : PROGRAM STÁŽE **ARTICLE 4 : PROGRAMME DU STAGE**

Cieľom stáže je aplikovať nadobudnuté teoretické vedomosti stážistu/stážistky do praxe. So súhlasom školy musí prijímacie zariadenie zadeliť stážistovi/stážistke pracovné úlohy, ktoré zodpovedajú úrovni jeho/jej kvalifikačných schopností a vzdelaniu, ktoré sú náplňou prebiehajúceho štúdia.

Le stage a pour but d'assurer l'application pratique des connaissances théoriques du stagiaire. L'établissement d'accueil doit confier au stagiaire, en accord avec l'établissement d'enseignement l'organisme de formation, des tâches et des responsabilités en rapport direct avec les qualifications et les compétences auxquelles conduit le diplôme préparé ou la formation suivie.

Pedagogické ciele stáže/Objectifs pédagogiques du stage :

- **Zdokonaľiť jazykové znalosti z francúzskeho jazyka v bežnej a profesionálnej komunikácii/Améliorer les compétences linguistiques en français en communication générale et professionnelle**
- **Nadobnúť praktické skúsenosti a zručnosti v oblasti francúzskej gastronómie a príprave pokrmov/Acquérir des compétences et savoir-faire en gastronomie française et préparation des plats**
- **Nadobnúť praktické skúsenosti a zručnosti v obsluhu/Acquérir les compétences et savoir-faire en service**
- **Nadobnúť praktické skúsenosti a zručnosti v hotelierstve/Acquérir les compétences et savoir-faire en hôtellerie**
- **Oboznámiť sa s francúzskymi špecialitami, ich prípravou a podávaním/Apprendre les spécialités françaises, leur préparations et services**

Pokrok v oblasti vzdelania/Progression dans les apprentissages :

- **Oboznámiť sa s budúcim povoláním/Acquérir les connaissances du futur métier**
- **Získať odborný spôsob vyjadrovania sa vo francúzskom jazyku/Savoir s'exprimer de façon professionnelle en français**
- **Zvládať vykonávanie rôznorodých pracovných úloh/Maîtrise de la réalisation de différentes tâches**
- **Samostatnosť pri práci/Savoir être autonome en milieu professionnel**

Priezvisko a meno a funkcia zodpovednej osoby za stáž zo strany prijímacieho zariadenia/

Nom, prénom et qualité du tuteur, en charge du suivi du stage dans l'entreprise :

Poirier Christophe - Manager

ČLÁNOK 5 : PODMIENKY STÁŽE ARTICLE 5 : CONDITIONS DU STAGE

Dĺžka stáže/Durée du stage : 2 mesiace/mois, od/à partir du 01/07/2006

do/jusqu'au 31/08/2006 vrátane/inclus

(dĺžka stáže musí zodpovedať dĺžke určenej v rámci vzdelávania a v žiadnom prípade nesmie presiahnuť viac ako 12 mesiacov/ la durée doit correspondre à celle prévue dans le cadre des études ou de la formation et ne peut en tout état de cause être supérieure à 12 mois)

Miesto/Lieu : La Bergerie, Bonconseil, Station, 73640, Sainte-Foy-Tarentaise

Pracovná doba stážistu/stážistky/Horaires de présence du stagiaire

Pracovná doba je rozdelená na dve časti/Les horaires seront réalisés en coupure.

	Pondelok/ Lundi	Utorok/ Mardi	Streda/ Mercredi	Štvrtok/ Jeudi	Piatok/ Vendredi	Sobota/ Samedi	Nedela/ Dimanche
Dopoludnia/ Matin	Rozpis pracovnej doby v prílohe - Planning en Pièce Jointe						
Popoludní/ Après-midi							

Napriek tomu, že stážistovi/stážistke neprináleží titul zamestnanca/zamestnankyne, prijímacie zariadenie má povinnosť evidovať jeho meno, priezvisko, dátum začatia a ukončenia stáže podľa poradia príchodu stážistov do zariadenia, ako aj meno a priezvisko zodpovednej osoby za stážistov a miesta výkonu stáže.

Bien que le stagiaire ne soit pas pris en compte pour l'appréciation de l'effectif de l'entreprise, l'établissement d'accueil a l'obligation d'inscrire les nom et prénom des stagiaires, la date de début et de fin de la période de stage dans l'ordre d'arrivée, les nom et prénom du tuteur ainsi que le lieu de présence du stagiaire.

Vzhľadom na štatút stážistu/stážistky nemá stážista/stážistka nárok na žiadne finančné ohodnotenie od podniku. Prijímacie zariadenie sa však týmto zaväzuje vyplatiť mu/jej odmenu za výpomoc v prijímacom zariadení vo výške 800€ v čistom mesačne, pokiaľ nevymešká dni v práci, prevodom na bankový účet a vystaviť mu/jej potvrdenie o príjme.

Iné výhody, ktoré sú stážistovi/stážistke ponúknuté prijímacím zariadením: ubytovanie, spolu s dokladom o poskytnutí ubytovania, strava (aj počas voľných dní), pranie a doprava na miesto výkonu stáže a späť.

Náklady na dopravu medzi Bratislavou/Prahou/Brnom a miestom výkonom stáže obojsmerne sú zabezpečené vysielačou agentúrou a prijímacím zariadením, pod podmienkou, že bude potvrdené trvanie stáže uvedené v tejto dohode.

Du fait de son statut de stagiaire, le/la stagiaire ne peut prétendre recevoir aucun salaire de l'entreprise. En contrepartie de sa présence effective dans l'établissement d'accueil, celui-ci s'engage par les présentes à verser au stagiaire une gratification d'un montant de 800€ Net/mois, au prorata des jours travaillés, par virement bancaire ainsi qu'à lui remettre un justificatif de ressources.

En sus, d'autres avantages sont accordés au stagiaire par l'établissement d'accueil : logement, nourriture (même les jours non travaillés), blanchiment, ainsi que la prise en charge par l'établissement d'accueil des frais de transport concernant les déplacements du lieu d'hébergement au lieu du stage. A ce titre, l'établissement d'accueil remettra au stagiaire un justificatif d'hébergement.

Les frais de transport aller-retour concernant la ville de Bratislava/Prague/Brno et le lieu d'affectation pour la réalisation du stage sont pris en charge par l'agence de placement d'une part, et l'établissement d'accueil d'autre part, sous condition de la validation du stage pour sa durée initiale, telle que prévue aux présents.

Počas celej dĺžky stáže náleží stážistovi/stážistke štatút študenta/študentky, pričom v prijímacom zariadení na neho/ňu po celú dobu dohliada zodpovedná osoba.

Durant son stage, le/la stagiaire demeure sous son statut d'élève en formation.

Il est placé sous l'autorité et la responsabilité de l'établissement d'accueil, notamment sous la responsabilité directe du son tuteur.

ČLÁNOK 6 : PRACOVNÁ DOBA PLNOLETÝCH ŠTUDENTOV

ARTICLE 6 : DUREE ET HORAIRES DE TRAVAIL DES ELEVES MAJEURS

Stážista/stážistka má nárok na dva dni voľna za týždeň. Stáž môže prebiehať aj v noci, počas nedele a sviatkov, okrem 1. mája. V prípade zmeny pracovnej doby, alebo pracovných dní dostane stážista/stážistka pracovný rozvrh dva dni vopred.

Le/la stagiaire aura droit à 2 jours de repos par semaine. De plus, il/elle pourra être amené à travailler la nuit ainsi que le dimanche et les jours fériés, à l'exception du 1^{er} mai. En cas de modification des horaires et/ou jours de travail, un planning sera délivré au stagiaire 2 jours francs avant la prise de poste.

Stážisti sa riadia rovnakými predpismi trvania pracovnej doby, ako zamestnanci zariadenia, najmä čo sa týka maximálnej dennej, týždennej alebo nočnej pracovnej doby, kedy sú prítomní na pracovisku. Taktiež sa riadia rovnakými predpismi ohľadom prestávok v rámci dňa, dní voľna počas týždňa a sviatkov, pričom pracovná doba nesmie presiahnuť 39 hodín týždenne.

Le/la stagiaire sera soumis à la réglementation sur la durée de travail des salariés de l'entreprise, notamment aux durées maximales quotidienne et hebdomadaire de présence, à la présence de nuit, au repos quotidien, au repos hebdomadaire et aux jours fériés, sans pouvoir excéder 39 heures par semaine.

ČLÁNOK 7 : PRACOVNÁ DOBA NEPLNOLETÝCH ŠTUDENTOV A OBMEDZENIA PRI VÝKONE STÁŽE

ARTICLE 7 : DUREE, HORAIRES DE TRAVAIL ET RESTRICTION DES ELEVES MINEURS

Stážista/stážistka má nárok na dva po sebe nasledujúce dni voľna za týždeň, pričom jeden z týchto dní musí byť nedeľa. V prípade zmeny pracovnej doby, alebo pracovných dní dostane stážista/stážistka pracovný rozvrh dva dni vopred.

Pracovná doba nepľnoletých študentov nesmie presiahnuť 8 hodín denne a 35 hodín týždenne. Čas na oddych medzi prácou počas dvadsiatich štyroch hodín musí byť minimálne dvanásť hodín nepretržite. Po odpracovaní štyri a pol hodiny musí mať nepľnoletý/á študent/ka nepretržitú prestávku v trvaní najmenej tridsať minút. Práca v noci je zakázaná medzi dvadsiatou druhou hodinou večer a šiestou hodinou ráno. Nepľnoletí/é študenti/študentky nesmú pracovať počas sviatkov.

Le/la stagiaire aura droit à 2 jours de repos consécutifs par semaine, un de ces jours étant obligatoirement le dimanche. En cas de modification des horaires et/ou jours de travail, un planning sera délivré au stagiaire 2 jours francs avant la prise de poste.

La durée de travail de l'élève mineur ne peut excéder 8 heures par jour et 35 heures par semaine. Pour chaque période de vingt-quatre heures, la période minimale de repos quotidien est fixée à douze heures consécutives.

Au-delà de quatre heures et demie de travail quotidien, l'élève mineur doit bénéficier d'une pause d'au moins trente minutes consécutives.

Le travail de nuit est interdit entre vingt-deux heures le soir et six heures le matin. Il est également interdit aux élèves mineurs de travailler les jours fériés.

Neplnoletí/é stážisti/stážistky nesmú pracovať s tzv. nebezpečnými predmetmi, ako sú napríklad: tlakový hrniec, drvič, mixér, sekáč, nárezový stroj - s výnimkou, povolenia používania týchto predmetov zo strany inšpekcie práce, o ktoré požiadal zamestnávateľ.

Študent má právo pracovať s týmito predmetmi len so súhlasom a pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.

Il est interdit au stagiaire mineur d'utiliser des équipements dits "dangereux" - incluant mais ne se limitant pas à : autocuiseur, broyeur, malaxeur, hachoir, trancheuse - sauf après que l'entreprise ait adressée à l'inspecteur du travail une déclaration de dérogation aux travaux interdits aux mineurs, et que celle-ci ait été acceptée.

L'élève ne doit utiliser ces machines ou effectuer ces travaux en entreprise qu'avec l'autorisation et sous le contrôle permanent du tuteur.

V prípade, že je prijímacie zariadenie je predajňou nápojov na priamu konzumáciu, neplnoletý stážista/stážistka nemôže byť pridelený/á na prácu pri bare.

Si l'établissement d'accueil est un débit de boissons à consommer sur place, il sera interdit d'affecter le/la stagiaire mineur au service du bar.

ČLÁNOK 8 : SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

ARTICLE 8 : COUVERTURE SOCIALE ET RESPONSABILITE CIVILE

Stážista/stážistka musí byť počas celej dĺžky stáže registrovaný/á v systéme sociálneho zabezpečenia vo svojej krajine s poistením pre prípad choroby, materstva, invalidity a pracovných úrazov. Stážista/stážistka je povinný/á zaslať kópiu európskeho preukazu zdravotného poistenia vysielajúcej agentúre.

Stážista/stážistka povinný/povinná zabezpečiť si doplnkové cestovné poistenie a poistenie zodpovednosti za škodu prostredníctvom ľubovoľnej komerčnej poisťovne, hoci prijímacie zariadenie má poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania. Stážista/stážistka pred vycestovaním predloží potvrdenie o poistení vysielajúcej agentúre, pričom jeden exemplár uschová.

Le/la stagiaire doit être inscrit/e à la sécurité sociale de son pays d'origine, pour toute la durée du stage, qui implique la couverture contre les risques maladie-maternité, invalidité, accidents du travail. Il/elle remettra à l'agence de placement une copie de sa carte européenne d'assurance maladie.

Le/la stagiaire doit également souscrire à une assurance de responsabilité civile en sus de celle de l'entreprise d'accueil responsabilité civile professionnelle, ainsi qu'à une responsabilité complémentaire voyage. Il/elle remettra à l'agence de placement une attestation avant son départ et en conservera un exemplaire.

ČLÁNOK 9 : PRACOVNÝ PORIADOK

ARTICLE 9 : DISCIPLINE DU TRAVAIL

Stážista/stážistka je povinný/á rešpektovať pracovné podmienky a prípadný vnútorný poriadok prijímacieho zariadenia, ako aj pokyny nadriadeného.

Taktiež musí dbať na morálne a etické zásady slušného správania počas celej dĺžky stáže, a to aj mimo pracovnej doby. Pri nedodržaní týchto podmienok, môže byť zo stáže vylúčený/vylúčená.

Le/la stagiaire est tenu de respecter les conditions de travail instaurées au sein de l'établissement d'accueil, le règlement intérieur si existant, ainsi que les directives de son tuteur ou supérieur.

En outre, il/elle a également pour obligation d'observer une conduite convenable pendant toute la durée de son stage, pendant et hors des horaires de travail. En cas de non-respect de ces conditions, il/elle pourra être exclu du stage.

ČLÁNOK 10 : ABSENCIA, PRERUŠENIE STÁŽE A SANKCIE **ARTICLE 10 : ABSENCES, INTERRUPTIONS DE STAGE ET SANCTIONS**

Akékoľvek krátkodobé prerušenie stáže z dôvodu:

- súvisiaceho s ochorením, pracovným úrazom, graviditou, otcovstvom, adopciou
- nerešpektovania pedagogických ustanovení tejto dohody so súhlasom školy
- prerušenia dohody zo strany prijímacieho zariadenia

V tomto prípade je povinnosťou školy uznať túto odbornú prípravu na pracovisku alebo stáž, aj to aj v prípade že nebola uskutočnená v celej stanovenej dĺžke, prípadne môže stážistovi/stážistke navrhnúť inú alternatívu, pri ktorej bude stáž uznaná.

So súhlasom všetkých podpísaných strán je možné odbornú prípravu na pracovisku alebo stáž alebo ich časť predĺžiť.

Pour toute interruption temporaire du stage, pour un motif lié :

- à la maladie, à un accident, à la grossesse, à la paternité, à l'adoption ;
- en accord avec l'établissement d'enseignement, en cas de non-respect des stipulations pédagogiques de la convention
- en cas de rupture de la convention à l'initiative de l'organisme d'accueil.

Dans ce cas, l'établissement d'enseignement valide la période de formation en milieu professionnel ou le stage, même s'il n'a pas atteint la durée prévue dans le cursus, ou propose au stagiaire une modalité alternative de validation de sa formation.

En cas d'accord des parties à la convention, un report de la fin de la période de formation en milieu professionnel ou du stage, en tout ou partie, est également possible.

V prípade nedodržania podmienok dohody o stáži zo strany stážistu/stážistky, môže byť stáž ukončená.

En cas de non-respect par le stagiaire de ses obligations, le stage pourra être rompu.

V prípade nedodržania podmienok dohody o stáži zo strany prijímacieho zariadenia, môže byť stáž ukončená a to najmä v prípade, že strany nerešpektujú pedagogické podmienky a ciele

En cas de non-respect par l'entreprise d'accueil de ses obligations, le stage pourra être rompu, notamment : en cas de non-respect des termes et objectifs pédagogiques de la convention par les parties.

Vo všetkých týchto prípadoch musí prijímacie zariadenie informovať vysielajúcu agentúru, ktorá informuje školu. Cestu späť do svojej krajiny si musí na vlastné náklady zariadiť stážista/stážistka.

Dans tous les cas, l'organisme d'accueil avertira l'agence de placement, celle-ci faisant le lien avec l'établissement scolaire. De plus, le/la stagiaire est tenu d'organiser à ses frais son retour dans son pays d'origine.

V prípade konfliktu, alebo nedorozumení s prijímacím zariadením je stážista/stážistka povinný informovať vysielajúcu agentúru.

En cas de conflit ou d'incompréhension avec l'établissement d'accueil, le/la stagiaire est tenu d'informer l'agence de placement.

ČLÁNOK 11: MLČANLIVOSŤ
ARTICLE 11: CONFIDENTIALITE

Stážista/stážistka je povinný zachovávať mlčanlivosť a nesmie v žiadnom prípade publikovať interné informácie, s ktorými bude oboznámený/á v rámci stáže počas prítomnosti v prijímacom zariadení, a to aj po ukončení stáže.

Le/La stagiaire s'engage à ne divulguer, en aucun cas, les informations confidentielles qu'il pourrait recueillir à l'occasion de son stage, lors de sa présence dans l'organisme d'accueil. Il est interdit de publier ces informations même après la fin du stage.

ČLÁNOK 12: UKONČENIE STÁŽE
ARTICLE 12: FIN DE STAGE

Po ukončení vystaví vedúci pracovník podniku stážistovi/stážistke a vysielajúcej agentúre potvrdenie o absolvovaní stáže, v ktorom uvedie počet odpracovaných hodín.

A l'issue du stage le chef d'entreprise délivre à l'intéressé ainsi qu'à l'agence de placement une attestation de stage stipulant le nombre d'heures effectuées.

Svojim podpisom strany potvrdzujú, že dohodu o stáži prečítali a boli oboznámení s jej podmienkami.

En signant, les parties confirment avoir pris connaissance de la convention de stage et en connaître les conditions.

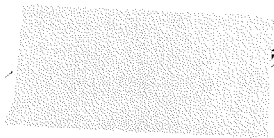
**Zodpovedná osoba vysielajúcej
agentúry/** Responsable de l'Agence de
placement

Meno/Nom

Ivana Pittnerova

Podpis/Signature

05-04-2026



Zodpovedná osoba školy/ Responsable de
l'établissement d'enseignement ou de
l'organisme de formation

Meno/Nom

RNDr. Katarína Juricová

Podpis/Signature

10-04-2026

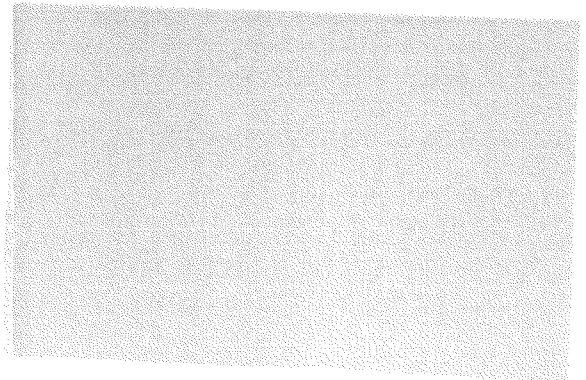
**Zodpovedná osoba prijímacieho
zariadenia/** Responsable de
l'établissement d'accueil

Meno/Nom

Michel Porcel

Podpis/Signature

09-04-2026



Stážista, stážistka/ Stagiaire

Meno/Nom

Adam Paroha

Podpis/Signature

07-04-2026



**Zákonný zástupca (v prípade
nepľnoletých stážistov)/** Représentant
légal (en cas de stagiaire mineur)

Meno/Nom

Podpis/Signature



Audit Trail

Document Details

Title	Convention de stage Adam Paroha / Dohoda o stáži Adam Paroha
File Name	HaPi Agency - Convention de stage - Dohoda o stáži - FR-SK 2025.pdf, Adam Paroha.pdf
Document ID	9d69b9eba33b46a1a410cad93832d2b
Fingerprint	98326fbed058a57edf64bd96aa358ea
Status	Completed

Document History


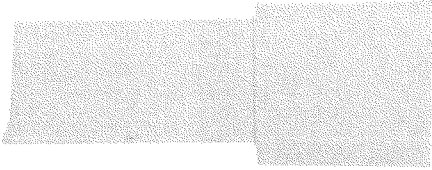
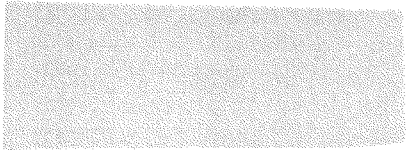
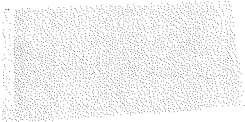
Document Created	Document Created by Ivana Pittnerová (i.pittnerova@hapi-agency.com) Fingerprint: 37a0d5ba1c1b90a86c8b32b4d2223d95	05-04-2026 11:17PM Europe/Paris
Signer authentication	Authentication via SMS enabled for Ivana Pittnerova (i.pittnerova@hapi-agency.com) Activated for the phone number: *****0186	05-04-2026 11:17PM Europe/Paris
Signer authentication	Authentication via SMS enabled for Adam Paroha (Parohaadam12@gmail.com) Activated for the phone number: *****6516	05-04-2026 11:17PM Europe/Paris
Signer authentication	Authentication via SMS enabled for RNDr. Katarína Juricová (katarina.juricova@sosostn.sk) Activated for the phone number: *****8366	05-04-2026 11:17PM Europe/Paris
Signer authentication	Authentication via SMS enabled for Michel Porcel (sleroy@restoleil.com) Activated for the phone number: *****4455	05-04-2026 11:17PM Europe/Paris
Document Sent	Document Sent to Ivana Pittnerova (i.pittnerova@hapi-agency.com)	05-04-2026 11:17PM Europe/Paris
Document Sent	Document Sent to Adam Paroha (Parohaadam12@gmail.com)	05-04-2026 11:17PM Europe/Paris
Document Sent	Document Sent to RNDr. Katarína Juricová (katarina.juricova@sosostn.sk)	05-04-2026 11:17PM Europe/Paris

HORAIRES JOURNALIERS DE L'ELEVE

Identification de la Société : **CMH RESTAURATION**
 Identification de l'établissement : **La Bergerie**

Horaire de Base : **39:00**

	Heure de prise de fonction	Repas 1		Coupure		Repas 2		Heure de fin du travail	Durée de travail	Repos nuit	Observations
		Début	Fin	Début	Fin	Début	Fin				
LUNDI	10:15	11:00	11:45	15:15	17:45	17:45	18:30	23:15	9:00	11:00	
MARDI	10:15	11:00	11:45	15:00	17:45	17:45	18:30	22:30	8:00	11:45	
MERCREDI	10:15	11:00	11:45	14:15	17:45	17:45	18:30	22:30	7:15	11:45	
JEUDI									0:00	0:00	Repos
VENDREDI	10:15	11:00	11:45	14:15	17:45	17:45	18:30	22:30	7:15	11:45	
SAMEDI	11:00	11:00	11:45	14:15	17:45	17:45	18:30	23:30	7:30	11:30	
DIMANCHE									0:00	0:00	Repos
Total hebdomadaire de la durée de présence									39:00		
Solde des heures accomplies (Total Hebdo - Horaire Théorique)									0:00		

Document Sent	Document Sent to Michel Porcel (sleroy@restoleil.com)	05-04-2026 11:17PM Europe-Paris
Document Viewed	Document Viewed by Ivana Pittnerova (i.pittnerova@hapi-agency.com) IP: 80.214.114.217 - Protected with signer authentication via SMS	05-04-2026 11:17PM Europe-Paris
Document Signed	Document Signed by Ivana Pittnerova (i.pittnerova@hapi-agency.com) IP: 80.214.114.217 	05-04-2026 11:17PM Europe-Paris
Document Viewed	Document Viewed by Adam Paroha (Parohaadam12@gmail.com) IP: 185.242.191.158 - Protected with signer authentication via SMS.	07-04-2026 11:17AM Europe-Paris
Document Signed	Document Signed by Adam Paroha (Parohaadam12@gmail.com) IP: 185.242.191.158 	07-04-2026 11:24AM Europe-Paris
Document Viewed	Document Viewed by Michel Porcel (sleroy@restoleil.com) IP: 185.24.18.41 - Protected with signer authentication via SMS.	09-04-2026 08:53AM Europe-Paris
Document Signed	Document Signed by Michel Porcel (sleroy@restoleil.com) IP: 185.24.18.41 	09-04-2026 08:53AM Europe-Paris
Document Viewed	Document Viewed by RNDr. Katarína Juricová (katarina.juricova@sosostn.sk) IP: 195.146.148.74 - Protected with signer authentication via SMS	10-04-2026 01:25PM Europe-Paris
Document Signed	Document Signed by RNDr. Katarína Juricová (katarina.juricova@sosostn.sk) IP: 195.146.148.74 	10-04-2026 01:25PM Europe-Paris
Document Completed	This document has been completed. Fingerprint: 98325fbee0658a57edf64bd96aa3538ea	10-04-2026 01:28PM Europe-Paris